

# AINC ACENTOS DE AREA



Un informe confidencial, publicado por los oficiales del Area Interior Norte de California (AINC), la cual es una area de Servicios Generales de Alcoholicos Anonimos. Los articulos que aparecen en las ediciones Accents representan las opiniones de sus autores. Solo las acciones de Comite de Area o la Asamblea de Area representan la CNIA como tal. De acuerdo con la Conciencia de Grupo de la Asamblea de la CNIA, se publican tanto nombres como apellidos. Asi que rogamos respetar el espiritu de la Tradicion 11 al utilizar este informe.

**Volumen 39**

**Numero 7**

**JULIO 2013**

**AINC PANEL 62  
AGENDA JCA JULIO  
Sabado, 20 de Julio 2013**

- 10:00 am Llamada de asistencia  
Oración de la Serenidad  
12 Tradiciones (forma corta)  
12 Conceptos (forma corta)  
Presentaciones  
Anuncios  
Reportes de Asamblea  
Consideración de minutas de junio de 2013
- Reportes de enlaces  
Oficinas Centrales  
H&I  
Jóvenes en A.A.
- 7<sup>ma</sup> Tradicion
- 11:30 Reportes de Oficiales Nombrados  
Reportes de Oficiales
- 12:00 Almuerzo
- 1:00 Reporte de Delegado –
- 1:30 Reportes de MCD's
- 2:30 Temas para Discusion  
Costo de suscripcion al Acentos  
Auto-Mantenimiento/  
Responsabilidades Financieras  
Tareas del Tesorero/del Contador
- 3:30 Negocios Nuevos
- 3:45 Que hay en tu mente?
- 4:00 Cierre

**REPORTE DE LA COORDINATORA DEL AREA**

Nuestra última Reunión del Comité del Área se llevó a cabo el 15 de Junio en el local del East Yolo Fellowship en West Sacramento. Fue muy placentero estar de Nuevo "en casa". El día corrió bien con mucho amor y riza. En la mañana se leyeron los Reportes de los Coordinadores Nombrados, los Oficiales, los MCD's, y reportes de los Enlaces. Después de la comida, nos involucramos en una charla cordial acerca de la autosuficiencia y nuestra responsabilidad como individuos, como grupos, distritos y la Área. Jon C. nos presentó con diferentes opciones acerca de los deberes del Tesorero, el Comité de Finanzas, y nuestro CPA y/o el Contador. Continuaremos la discusión acerca de estas opciones el mes que entra.

También continuamos nuestra discusión acerca del Cobro por la Suscripción de los Acentos/Accents. Se decidió que los MCD's llevarían este tema a los RSG's a su grupo. Estoy ansiosa escuchar que fue lo que los grupos dijeron.

Pienso que el día camino bastante suavemente. Se llevó a cabo bastante trabajo en compañía de risas. Ese es mi tipo de día!

Que tengo en mi mente? Últimamente, he notado una actitud entre nosotros en nuestro programa y en

**CONTENIDO**

AGENDA de JCA Junio	Cover
Reporte de la Coordinadora del Area	1-2
Servicios Electronicos	2
Comité de Finanzas	2-3
Descripcion del Trabajo de Registrador	3
Minutas - Reunion del Comite de Area 07	
AINC, 15, junio 2013	3-9
Reporte de PRAASA 2013	4
Asamblea/Reportes de Enlaces	4
Asuntos Pendientes	4
Reportes de Coordinadores	4-5
Reportes de Oficiales de Servicio	5-6
Reporte de la Delegada	6-7
Reportes de Distritos	7-8
Asuntos Anteriores—Discusion de Puntos	9
Las Responsabilidades de Auto Suficiencia Financieras	9
Deberes del Tesorero Deberes del CPA	9
Explicacion del Contador/CPA/la Posicion del Tesorero	9
Finance	10
Servidores de Confianza AINC	11
AINC 07 Calendario	12

**Preámbulo del R.S.G.**

"Nosotros somos los Representantes de Servicios Generales. Somos el eslabón en la cadena de comunicación de nuestros grupos con la Conferencia de Servicios Generales y el mundo de A.A. Reconocemos que la única autoridad en a.a. es un Dios amoroso que puede manifestarse en la conciencia de nuestros grupos. Como fieles servidores, nuestro servicio es traer información a nuestros grupos en orden que ellos puedan alcanzar el estado de una conciencia bien informada. Transmitiéndola a la conciencia del grupo nosotros estamos ayudando a mantener la unidad y la fortaleza tan vitales para nuestra comunidad. Por lo tanto, permitamos tener la paciencia y tolerancia para escuchar mientras otros comparten, el valor de hablar cuando nosotros tengamos algo que compartir y la sabiduría de hacer lo que esta correcto para nuestro grupo y para A.A. como un todo."

**Un recordatorio para las contribuciones de la 7th Tradición a AINC:**

No olviden incluir el nombre de su grupo, número de OSG y firmar el cheque! Favor de enviar a:  
CNIA, P.O. Box 161712, Sacramento, CA 95816-1712

especial entre esos que prestan servicio en Alcohólicos Anónimos y esa actitud es el de "mi servicio en AA es más importante que el tuyo". De veras? Somos una bola de borrachos! Pienso que a veces se nos olvida que TODOS compartimos un mismo propósito; El pasar el mensaje al alcohólico que aún está sufriendo. No existe una entidad sobre el otro. Todos servimos diferentes funciones pero nuestra meta es la misma. No sería algo bonito que todos sirviéramos juntos? Mi esperanza es que podamos enfocarnos en cómo nos parecemos y no en nuestras diferencias y usar esta oportunidad para mejor servir al alcohólico que aún está sufriendo.

Al terminarse este panel, creo que es importante que demos-  
tremos con una actitud de amor y unidad para el panel próximo.

Después de haber dicho esto, mis experiencias en Alcohólicos Anónimos, y especialmente en Servicios Generales, son las que siempre recordare y apreciaré. Es un gran honor el estar en servicio.

Con Amor,  
Vikki L  
Coordinadora de Área  
Área 07, Panel 62

## **E-SERVICES (SERVICIOS ELECTRÓNICOS)**

Así como la tecnología se convierte en una parte muy importante de como llevamos el mensaje, he decidido ser un miembro del Comité de E-Services de este panel. Estamos bastante ocupados en este panel para asegurarnos que la tecnología que necesitan nuestros servidores de confianza se logre. Hemos comprado computadoras para reemplazar, así como un Nuevo Sistema de PA y un sistema de asistencia de sonido para los miembros que tienen dificultad escuchando en la ACM y en las Asambleas. Hemos movido el sitio web [cnia.org](http://cnia.org) a un nuevo proveedor y estamos trabajando para mejorar, incluyendo una versión en Español de [cnia.org](http://cnia.org).

El Comité de E-Services consiste en:

1. Un MCD que tiene un voto en el Comité de Área.
2. Un Delegado Alterno o Delegado Pasado que tenga experiencia en Información Pública.
3. Un miembro de la Comunidad de Habla Hispana y
4. Dos más con experiencia técnica.

También estoy muy agradecida con mis compañeros de Comité Sherry (D-47), Larry (D-9), y Kelley (Delegado Alterno) Y Lee (MCD Pasado del D-27). Desafortunadamente en este panel no tenemos compañeros de Habla Hispana en este comité. Tratamos de reunirnos mensualmente para discutir las necesidades tecnológicas del Área.

Estoy muy contento con la confianza que el Área le ha otorgado al Comité de E-Services de este panel. Hemos pedido que se gaste bastante dinero; para hacer algunos cambios y ustedes nos permitieron ayudar el resto de nuestros servidores del Área de servirles mejor.

En mi role como Coordinadora de E-Services, se me ha pedido que asista a las reuniones de Distrito y participar en los paneles y compartir mi experiencia con AA y la tecnología y siempre se me recuerda de algunas cosas simples.

1. KISS – No tenemos que reinventar la rueda. AA me a enseñado que la respuesta está dentro de la experiencia colectiva.
2. Regla 62 – AA Se corrige así solo. Si cometemos algún error, alguien nos lo hará saber. Yo no siempre tengo la razón.
3. Al final la humildad es lo más importante.

Aquí los principios tienen que estar antes que las personalidades, sin excepción.

Estas experiencias nos han enseñado que el anonimato es la verdadera humildad trabajando, es una cualidad espiritual la cual remarca la vida de AA en cualquier parte. Movidos por la espiritualidad del anonimato, tratamos de dejar a un lado nuestros propios deseos naturales de distinción personal como miembro de AA con mis compañeros y ante al público en general. Al poner a un lado estas aspiraciones humanas creemos que cada uno de nosotros toma parte en ondear un manto protector el cual cubre toda nuestra sociedad y debajo de la cual podemos crecer y trabajar en unidad.

Estamos seguros de que la humildad, expresada por el anonimato es el más grande salvaguarda que AA pudiera tener.

Tradición 12, Doce Pasos y Doce Tradiciones, pagina 187

Con inmensa gratitud,  
Jenn D.

## **COMITÉ DE FINANZAS**

En Febrero de 2013, yo me convertí en el Coordinador del Comité de Finanzas de AINC. Al principio, estaba un poco dudoso y nervioso acerca de tomar este servicio, y ha trabajado muy bien. Pienso que puedo aportar más como coordinador, organizando nuestras agendas y facilitando la reunión. E aprendido que aunque tome clases de contador, otros miembros del comité saben más relacionado con los aspectos técnicos de las finanzas del Área.

El Comité de Finanzas se reúne una vez al mes, excepto en Abril este año por la razón de lo próximo que estaba la reunión de Marzo de ACM de la Asamblea de la Pre-Conferencia de Abril. Hemos empezado con las llamadas de teleconferencia para proveer un reporte para el Área, así como la asamblea y la agenda de ACM pueden frecuentemente pedir un reporte del Comité de Finanzas antes de que nos reunamos ese día. Nuestro libro de Material de Servicio del Área le da al Comité de Finanzas las guías "para estudiar cualquier situación financiera (ej. Impuestos)" del Área. Dentro de estas guías hemos observado las declaraciones financieras del mes anterior, revisar el año anterior y la situación de los impuestos Corrientes; Discutimos nuestras contribuciones del Área para financiar La Conferencia de Servicios Generales: y ver si se pudiera usar un contador y CPA para asistir al tesorero.

Nuestra segunda responsabilidad más grande es asistir al Tesorero desarrollar el Plan de Gastos del próximo año. Hemos empezado el proceso y recopilar los pasados tres años de los gastos reales de los Oficiales del Área y del Coordinador para determinar un aproximado del presupuesto de Plan de Gastos del 2014. Nuestro Tesorero preparara un plan preliminar de gastos basado a estos números aproximados. Existe un límite de tiempo detallado para la creación del Plan de Gastos en el libro de Material de Servicio del Área.

Somos también la fuerza de la 7<sup>th</sup> Tradición y el auto mantenimiento del Área 07. Nosotros fuimos los proveedores de el tema de la plática ofrecida por el Delegado Pasado/en General de Canadá en la ACM de Marzo. Es acerca de la Primera Conferencia de AA en el idioma Mongol y el Quinto folleto en este idioma que nuestro RSG a proveído para ellos. Por favor pónganse en contacto conmigo en [finanse@cni.org](mailto:finanse@cni.org) para una copia de la charla que se llevó acabo. La meta del Comité de Finanzas es hacer énfasis acerca del auto mantenimiento aun con más fuerza en el futuro.

Los miembros del Comité de Finanzas son el Tesorero del Área, un Delegado Pasado de AINC y tres MCD's actuales nombrados por el Coordinador del Área y selectos por los Oficiales del Área. Si tienes la oportunidad de ser un servidor de confianza como MCD en el Panel 64, los animo para que consideren el hacerse disponibles para el Comité de Finanzas de la AINC. Es y será, una experiencia formidable.

Suyo en Amor y Servicio,  
Jon C

### **DESCRIPCIÓN DEL TRABAJO DE REGISTRADOR**

Ninguna persona quien acepta la responsabilidad en AA, comienza con las habilidades requerida para ser eficiente en esta tarea. Es verdad que Dios no llama al calificado; califica al llamado. Pero no espera enseñarte lo básico simplemente mejorarlos.

Cuando se ofrecen como voluntarios para Registrador, es importante empezar con algunas cuantas habilidades básicas. El tiempo que se requiere no es muy

grande, pero necesita periodos regulares de atención. Usualmente dos o tres horas por semana, si te pones como voluntario, y Dios te llama para ser la persona que será Registrador. Habrá un periodo de aprendizaje el cual te hará mas competente, o cuando menos más confortable. Si tú ya tienes un nivel de habilidades, el tiempo de aprendizaje será menos estresante y menos frenético que si le confiamos todo a Dios para que te califique.

La Oficina de Servicios Generales (OSG) en New York permite a los Registradores del Área que entren en la fraternidad de una nueva visión (FNV) base de datos y hacer cambios de tiempo real para la información que se guarda aquí. La persona tiene que estar lo suficientemente confortable con las computadoras para poder obtener una clave secreta y poder ingresar a un sitio de web seguro.

Como Registrador del Área, los datos que contiene el FNVA tendrán que ser desaminada a la Área descargándola, y ponerla en un formato en el que se pueda utilizar y compartir. Cuando se requieren cambios en el Área el encargado de Registrar obtiene acceso a FNV y entra esos cambios.

Los datos descargados del FNV vienen en un formato separador de comas (csv) de un file de Excel. El individuo que considere actuar como Registrador tendrá que poseer la habilidad de usar Excel en un nivel razonable y competente, capaz de cambiar del formato de Excel Libro de Trabajo a csv y de regreso con facilidad y exactitud.

Por la razón de que FNV desecha grandes cantidades adjuntas de datos en cada registro, ayudaría bastante, pero no es mandatorio, que el Registrador sea capaz de usar MS Word, a convertir estos de archivos Excel csv a archivos Word MS para que puedan ser leídos mas fácilmente. En PRAASA este año, mucho más de la mitad de las personas que se registraron y estuvieron presentes en nuestra Mesa Redonda lo hicieron atreves de Mail Merge. Algunas personas tuvieron que manipular el archivo de Excel para hacerlo menos confuso y más fácil de leer, y aunque es mas fácil, de ninguna manera el no tener la habilidad de utilizar Mail Merge no es imposible pero si ayuda mucho.

La persona encargada de registrar tendrá que usar un correo electrónico para mandar los archivos a los RSG's y los MCD's, algunas veces en formato PDF. Esto requiere que el encargado de registrar sea poseedor de la habilidad de convertir cualquiera de los archivos de Excel o Word a PDF. Es muy común que nuestros servidores envíen las órdenes de cambio al Registrador en el formato PDF como un accesorio de un correo electrónico. Algunos cambios serán atreves de escanear los archivos, y podrían estar en un formato de JPG.

Pueden estar disponibles para servir en AINC como servidores de confianza. Haber sido su Registrador ha sido una oportunidad más para mantener mi sobriedad, por lo cual estoy muy agradecido.

Brent G  
[registrar@cni.org](mailto:registrar@cni.org)

### **Actas (Sin Aprobar) AINC 07 Junta Comité de Área Junio 15, 2013 West Sacramento, CA**

La Reunión del Comité de Área del Área Interior del Norte de California (AINC) se reunió en el East Yolo Fellowship, West Sacramento, CA de 10 am a las 4 pm del 15 de Junio del 2013. La Coordinadora de Área, Vikki L, llamó la reunión al orden seguido por la Oración de la Serenidad. El Preámbulo del RSG fue leído por Will R, Enlace con H & I. Las 12 Tradiciones fueron leídas por Betsy L, MCD D21, y por ultimo, los Doce Conceptos fueron leídos por Larry W, RSG D11.

### **PRESENTACIONES**

Vikki introdujo a Delegados Pasados: Woody R - Panel 50, Lee W - Panel 58, Melody T - Panel 60.

### **ANUNCIOS**

Nuestro boletín de noticias, Acentos, tendrán artículos sobre las posiciones de Oficiales y Coordinadores designados en preparación de la Asamblea de Elecciones de Noviembre. Asegúrese de leer los artículos para aprender de las responsabilidades si ustedes consideran estar disponibles para esas posiciones.

Recordatorio: Por favor traigan sus historias de los grupos a Dave C, Coordinador de Archivos de la AINC.

### **CONSIDERACION DE LAS ACTAS**

El 16 de Marzo del 2013 fueron aprobadas las Actas del Comité de Área con las siguientes correcciones.

El Encabezado del boletín: Consideración de LAS ACTAS - borrar Las actas de Diciembre del 2012

Actas de la reunión del Comité Planificación de Área del 16 de Febrero del 2013...

### **REPORTES DEL PRAASA 2013**

Había cinco reportes de PRAASA 2013 dados en la Reunión del Comité de Área de Marzo. En los Acentos AINC se imprimirán cada uno de los reportes en los próximos boletines. Este fue el tercer informe presentado el 16 de Marzo de 2013.

Gordon MCD-Alt D33 - Dejé Sacramento en el mismo vuelo con los demás asistentes. Al final del 3<sup>er</sup> Panel quedé encantado con la masa de información para el consumo! La declaración 'manguera de fuego/hidrante contra fuego' fue a propósito. En el almuerzo me enteré de que estaban siendo grabadas todas las sesiones, así que compré todo el paquete. El Viernes por la noche me fui a mi primera Mesa Redonda sobre Tecnología y el acta de la reunión será enviada electrónicamente. Sábado, Jenn, MCD D15, habló sobre Concepto 3 Derecho de Decisión. Lela me ayudó con lo que podía decir en el micrófono entonces decidí no hacerlo, pero lo hice la tercera vez. La reunión de trabajo se presta a confusión y sentí mal por Madeleine P. asistí a la Mesa Redonda de MCD y aprendí mucho acerca de ser un RSG y MCD. El Panel de Oficiales Pasados fue muy interesante y agradezco todo el esfuerzo que los miembros hacen para mantener AA trabajando para el alcohólico que aún sufre.

### **ASAMBLEA / REPORTE DE ENLACES**

**Asamblea Post Conferencia** – Mayo 18-19, 2013 – Larry, D-09 – A todos los que ayudaron y los que asistieron, les damos las gracias! Ustedes han hecho que sea un éxito! Hemos sido capaces de dar un poco de dinero para el Área. Apreciamos aprender más acerca de Servicios Generales.

**Asamblea de Elecciones** – Noviembre 15-17, 2013 – Jenn D, MCD, D-15 – Steve W, RSG de Paradise, es nuestro Coordinador del Comité. Volante estará en la JCA. El Registro es de \$15 y \$17 la cena. Cinco hoteles tienen tarifas de \$75 - \$90 y cuartos regulares están disponibles. Pre-Inscripción para la Asamblea de Elecciones estará en nuestra nueva página web en Julio o Agosto.

**H&I** – Woody R - La Junta General que se celebró el 9 de Junio en el Fellowship Hall en San Mateo. Las elecciones fueron: Steve M, Presidente General para un segundo mandato de dos años y Jeff N de Novato, como miembro del Comité de Finanzas #3. Will R de Woodland es el nuevo Enlace de H&I por un término de 2 años. La política de reembolso de viaje se aprobó con algunas modificaciones. Estará disponible en la Asamblea General de Octubre. Para localizar juntas de H&I, la página web de H&I [handinorcal.org](http://handinorcal.org) proporciona la fecha, hora y lugar de las reuniones de su Región. Ir a "¿Cómo puedo ayudar" y un mapa delineando los condados de California en el norte de California aparece con Regiones y Áreas de H&I. A.A. Se anima a los miembros de A.A. a asistir a las reuniones para representar a sus grupos.

**SACYPAA** – Regina K – No pudo asistir. Continúa estando disponible si alguien tiene preguntas sobre la propuesta de los Jóvenes.

**2017 PRAASA** – Lela M – Anuncio de ubicación cuando se confirme el contrato firmado y el hotel sede. Nuestro "objetivo ambicioso" es 2000 asistentes a PRAASA y estamos trabajando con el Centro de Convenciones en una nueva solicitud de propuesta. Nos reunimos la semana pasada con respecto a las mejores condiciones con una asistencia menor de 2000.

### **REPORTES DE COORDINADORES**

**Editora Los Acentos** – [ac-centos@cnia.org](mailto:ac-centos@cnia.org) -- Mary O – Reportes se dieron a tiempo y los Acentos se enviaron normalmente este mes. Por favor traigan o envíenme sus Reseñas de Grupo que se colocarán en los Archivos de los grupos en nuestro Archivo de AINC.

**Archivos** [archives@cnia.org](mailto:archives@cnia.org)-El Centro de los Archivos se abrió el 1 de Junio en Stockton. Por favor traiga o mande la Historia de sus Grupos para ponerlas con los Archivos de los Grupos en nuestros Archivos de la AINC.

**ULO** - [btg@cnia.org](mailto:btg@cnia.org) - Mateo L - 15 tarjetas de contacto fueron recibidos por ULO con la fecha de una persona puesta en libertad. El miembro ULO arregla para cumplir con la persona puesta en libertad en una reunión, la bienvenida y dar un horario de reuniones. Después de llevarlo a conocer una reunión 3 veces, se le anima a conseguir un padrino y seguir asistiendo a las reuniones. (Paseos, ayuda financiera, llevarlo a las tiendas, etc., no se hace.) El 20 de Julio habrá una reunión de entrenamiento de ULO a las 9 am en el East Yolo. Una lista de contactos para Distritos estará disponible en Julio RCA. El 24 de Agosto, D53 tendrá lugar un Taller de ULO en Fresno.

**Servicios electrónicos** - [eservicios@cnia.org](mailto:eservicios@cnia.org) - Jenn D - Las responsabilidades de webmasters se están revisando. Seguimos trabajando en actualizar y racionalizar el sitio web CNIA. El folleto AINC que necesita una reforma se eliminó ya que apareció en todas las páginas. Por favor, póngase en contacto conmigo si tienes preguntas y peticiones relativas a la página web.

**Finanzas** - [finance@cnia.org](mailto:finance@cnia.org) - Jon C - Comité de Finanzas Área se reunió el 09 de Junio a través de conferencia telefónica. Se revisaron los estados financieros de Mayo. Steve C desarrolló una hoja de cálculo de los ingresos y gastos de la Asamblea de Barrios de alojamiento. Habrá una cuenta separada para PRAASA 2017 para que no se mezcla con el AINC 07 y se discute eso de fondos o un DBA (haciendo negocios como) y la investigación de la contabilidad de las PRAASA'S anteriores. Tesorero de Área, CPA y responsabilidades tenedor de libros están en proceso de revisión para el papeleo necesario sin ánimo de lucro

Estatales y Federales. Desarrollo del Plan de Gastos 2014 ha comenzado. Deanna C está compilando promedio de gastos de los oficiales del Area y Sillas designados a partir de 2010 hasta 2012. Tom A, Tesorero, creará el primer borrador. Tenemos la intención de presentar un primer borrador de la RCA de Agosto.

**Grapevine** / La Viña - [grapevine@cnia.org](mailto:grapevine@cnia.org) - Connie G - Asistí D30S Día de la Unidad "Joven en la Recuperación" en Arnold, el 8 de Junio. 29 de junio, Jan H, D17, será la sede de la Mesa Grapevine para el Día de la Unidad en Discovery Park, Sacramento. 18 de Agosto, voy a hablar en un Día de la Unidad en McCloud. 21 de Septiembre, Día de la Unidad de la Mujer en Lodi me pidió que compartiera en la Escritura y cargar taller. 29 de Septiembre voy a estar en la ciudad de Nevada. Gracias a distritos que me invitaron a compartir nuestra mesa Grapevine en sus eventos. Nuestro formato de Taller de Escritura fue compartido con la oficina del Grapevine NY solicitada por Ami B, Editor Ejecutivo del Grapevine. Jon C, D27 DCM, planteó la posibilidad de compartir un número limitado de artículos del Grapevine desde la web con no suscriptores de Grapevine en línea y será discutido en la reunión de la Junta del Grapevine. El nuevo libro, uno a uno, dedicado al patrocinio por 11 salió en Mayo. Están disponibles los 2.014 calendarios con fotografías tomadas por los miembros de AA por \$ 9, 2014 Planificadores de bolsillo para \$ 4.25 en Inglés, Español y Francés, y, Grapevine y suscripciones de regalo La Viña. Disponible mensual es el Boletín Grapevine en [AAGrapevine.org](http://AAGrapevine.org).

**Literatura** - [literature@cnia.org](mailto:literature@cnia.org) - Celia B - ¡Buenas noticias! La literatura de AA a AAWS ha mejorado el sitio de pedidos en línea! El nuevo sitio aparece como [aa.org](http://aa.org) y funciona con cualquier navegador, es fácil de navegar y buscar. La ayuda tecnológica ha hecho que nuestra literatura mucho más accesible. Por favor, póngase en contacto conmigo en [literature@cnia.org](mailto:literature@cnia.org) asistir a sus eventos. Estaré en Sacramento Día de la Unidad, 29 de Junio.

**Traducción** - [translation@cnia.org](mailto:translation@cnia.org) - Luz Maria G - Traducción fue hecha en la Asamblea Post-Conferencia en Yreka. D54s AA 78 Aniversario, 16 de Junio de Sacramento y al Día de la Unidad, el Discovery Park, el 29 de Junio tendrá traducción. Latino Americano Grupo para Kelley M, Alt-Delegado, en su presentación de un taller de IP / CCP el 29 de Junio para llevar el mensaje. El artículo fue escrito para acentos sobre el puesto de Coordinador Nombrado de Traducción designado para preparar la Asamblea de Elecciones.

**Webmaster** - [webmaster@cnia.org](mailto:webmaster@cnia.org) - Eddie A -Se hicieron varios cambios en el sitio web en Abril por instrucciones de la Comité de Servicios Electrónicos. Uno de ellos fue la eliminación del folleto del Área que apareció en todas las páginas y algún contenido de la página de origen. Cualquier pregunta con respecto deben dirigirse a la Coordinadora del Comité de E-Services, Jenn D. En cuanto a las estadísticas de nuestra página web: visitas a la web han aumentado de manera constante en 2013. Desde el cambio al nuevo servicio de alojamiento web, las visitas a la página web casi se han duplicado. Ellos son:

05	2013	05	2012
Páginas vistas:	30,751	Páginas vistas:	18,724
Visitantes distintos:	28,131	Visitantes distintos:	16,765
04	2013	04	2012
Páginas vistas:	26,580	Páginas vistas:	14,648
Visitantes distintos:	24,255	Visitantes distintos:	13,240

A medida que el webmaster, voy a estar girando al final del Panel 62. Cualquier persona con buenos conocimientos de informática e interesados en aprender más acerca de diseño web, por favor aplicará a Coordinadora e-Services, Jenn D. No es necesario ser un programador o escribir ningún código. Conocimientos básicos de informática y la comprensión de la web es todo lo que se requiere. Se impartirá formación y estará disponible para la ayuda en forma permanente.

## REPORTES DE OFICIALES DE SERVICIO

**Registrador registrar@cnia.org Brent G** – El MCD, MCD Alterno, la lista de Oficiales esta la corriente y disponible. Los cambios se han hecho desde la Asamblea Post Conferencia. Nuevos RSG's y miembros en la AINC están entusiasmados en dar su servicio para Servicios Generales de A.A. Gracias!

**Secretaria secretary@cnia.org Jan P** – Gracias D09 por todo el trabajo que hicieron en la Asamblea Post Conferencia! Gracias a Lee W por corregir el estandarte de la Viña. Tres (3) estandartes adicionales fueron ordenados y entregados a Jenn D para la Asamblea de Elecciones. Acentos y Traducciones recibió las minutas (Actas) de la MCA de Marzo el 11 de Abril y las minutas de la Asamblea Post Conferencia el 30 de Mayo. Yo participe en llamadas de conferencia sobre PRAASA 2017 el Lunes, 10 de Junio y en la llamada de conferencia de los Oficiales de Servicio el Miércoles, 12 de Junio.

**Tesorero treasurer@cnia.org Tom A** – Las contribuciones están un poquito bajas sobre la estimación del presupuesto. Usamos algunas de la Reserva Prudente y serán restauradas cuando recibamos contribuciones de los grupos. Gracias por las contribuciones de los grupos! Si los Grupos o el Distrito necesitan ayuda con Mantenerse por si mismos y con discusiones sobre la 7ma tradición, estoy disponible para ejercer mi servicio. Los gastos han subido y las facturas se han pagado a tiempo. El Comité de Finanzas discutió sugerencias para un estado de cuentas más comprensivo. Revisamos las funciones del Tesorero, tenedor de libros y del Contador Publico. El Comité espera tener un borrador del Presupuesto Preliminar de Agosto, 2014. Por favor contacten al Comité sobre cualquier cambio para el próximo año. Participe en las llamadas de conferencia de los Oficiales de Servicio y PRAASA 2017 y estoy

estableciendo una cuenta de cheques separada para PRAASA.

**Coordinador Alterno [alt-chair@cnia.org](mailto:alt-chair@cnia.org) Michael K** – Gracias D09 por una fantástica Asamblea Post Conferencia, con Junta de Oradores, nieve social, excursionismo y torneo de golf para los que llegaron temprano! Coordinador a la Asamblea de Elecciones del D15 Steve W y yo estamos trabajando en la asamblea. Rob B, Administrador de la Región del Pacífico no le va ser posible asistir a la Asamblea de Elecciones; sin embargo, se ofreció a asistir a la Asamblea de Invierno 2014 o a la Asamblea Pre-Conferencia. Para su información: hay dos artículos en la Grapevine de miembros de la Área 07, Billy G de Auburn y John V de Jamestown.

**Coordinador [chair@cnia.org](mailto:chair@cnia.org) Vikki L** – El 30 de Mayo, participe en "Voces de Recuperación" en Yuba City. El 7 y 8 de Junio asistí a la CAANC en Foster City y a la Junta General de H&I el 9 de Junio. En la CAANC, la Delegada Lela M dio el reporte de la Conferencia de Servicios Generales y Nancy M, MCD D29, hablo en la Junta de Oradores de Gente Joven. La próxima CAANC es en Octubre en Modesto. La llamada de conferencia de Oficiales de Servicio fue el 12 de Junio y discutimos PRAASA 2017, Asamblea de Elecciones, artículos del oficial y coordinador para el boletín, cambios de la red y el Plan de Gastos 2014. El día 22 de Junio compartiré en el Aniversario de los Perros en Rebelión. El 29 de Junio asistiré al Día de Unidad en el Parque Discovery en Sacramento. Estoy disponible para participar en sus eventos, por favor contáctenme.

**Delegada Alternada [alt-delegate@cnia.org](mailto:alt-delegate@cnia.org) Kelley M** - Como Coordinadora de IP/CPC, estamos trabajando en un Taller de Padrinazgo de Servicio para el otoño. Estoy buscando Distritos interesados en participar; esperamos tener algunos talleres a lo largo de AINC este otoño. El Comité de FCC IP/CPC ha expresado interés en ser anfitriones con nosotros. La meta es informar y educar a los miembros y amigos sobre el Tercer Legado de Servicio por medio de las Tradiciones, Conceptos y Literatura disponible a la hermandad. Moderare el Inventario de Distrito, participare en el Día de Unidad en Sacramento y compartiré en una junta de negocios de un grupo en español. Por favor déjenme saber

si su IP/CPC del Distrito necesita asistencia. Gracias por su servicio para A.A.

### **REPORTE de la DELEGADA ([delegate@cnia.org](mailto:delegate@cnia.org))**

Compartí el Reporte de la Conferencia de Servicios Generales en la CAANC el 8 de Junio en Foster City. **Los Próximos Eventos para mi son:** 18 de Junio en el D27; 24 de Junio en el D15; 22 de Junio en High Flyers; 7 de Julio en el D54; 13 de Julio en Fresno; 21 de Julio en Redding; 23 de Julio en Auburn; y, 28 de Julio en Modesto.

**Cosas que Destacan en Box 459:** Box 459 esta disponible en la red aa.org en Inglés/Español/Francés. Se pueden inscribir al Box 459 de la red OSG. El Comité de Administradores (Custodios)

**CPC** modificara el folleto "Si Tu eres un Profesional".

**Grapevine:** Continúan las discusiones sobre maneras para reducir el déficit de **La Viña**. Por favor manténganse informados durante el año cada vez que salga nueva información, y por favor discutan esto en sus grupos. Esto es especialmente importante para los grupos de habla hispana- la próxima Delegada puede hacer su servicio mucho mejor si tiene conocimiento de su conciencia en este tema. Entre mas especificas sean sus ideas, mucho mejor!

**Tratamiento:** Mejoramientos de Sonido/traducción para el video "Esperanza" en Español y Francés.

**Necesidades Especiales:** El DVD "AA para el Alcohólico con Necesidades Especiales" debe de formularse para ciegos, sordos o con retos de aprendizaje.

**Conferencia de Inventario para Reportarse:** Como es la comunicación entre Custodios a Delegados a Áreas a Distritos a Grupos? Que tan efectivo es el uso de tecnología para diseminar información? Conferencia de Orientación y Definiciones para Delegada – hay necesidad de mirar mas claro lo que pasa y como se determinan las decisiones? Que hay con participación y poner tiempo para la distribución de Puntos de Agenda?

**El Lema para la Conferencia de Servicios Generales 2014 es: Comunicando nuestros Legados – Vital en un Mundo Cambiante.** Temas de Presentación son: Viviendo en el Corazón de A.A.; Unidad y Servicio Nuestra Responsabilidad; Pasándolo por Medio del Padrinazgo; Participando en nuestro Bienestar Común por medio de las Contribuciones; y, Inventario – Una Herramienta que nos Guía hacia nuestro Futuro. Sus grupos pueden comenzar a hablar sobre el lema de la Conferencia para el próximo año y otros temas que continúen.

**Puntos que se presentaron y no se pusieron en la Agenda del 2013 – 1)** Comité de Conferencia en GTB; **2)** Como cualquier borrador de literatura es distribuido mientras los cambios son considerados.

**En el Reporte Trimestral de la 7ma Tradición** enlista cada contribución de grupo y el porcentaje de participación de grupos en la Área. En el 2012 de Enero a Marzo los grupos contribuyeron 24%; En el 2013 de Enero a Marzo los grupos contribuyeron 23% - hay aproximadamente 75% de grupos que no están contribuyendo en los primeros 3 meses. Puede ser una oportunidad para preguntar a los grupos por que no contribuyen y aprendan sus razones(s). Asegúrense de agradecer a los grupos que si contribuyen. *No es la cantidad en dólar, es la participación. No hay correcto/erróneo*

**Lo que destaca en SMAA de marzo: El Departamento de Archivos** tiene 5 fotos blanco/negro para usarse por Archivos de AA en preparar exhibiciones locales. **Grapevine** pregunto a SMAA si podían usar la lista de SMAA para comunicarse. SMAA no es responsable por el Foro Regional o listas internacionales. **SMAA** discutió el compartir las minutas en borrador con la Mesa de Servicios Generales para mejorar la comunicación. Mejorar la comunicación es desesvolvedor!

**Reporte de Comunidades remotas:** En otras Áreas...Un vuelo cuesta \$1,000 para llegar a las juntas; MCD's vuelan entre las islas en Hawaii; Alaska tiene juntas de tele conferencia de A.A. en cárceles remotas; Arizona tiene muchas tribus Nativas Americanas - Pauté, Navajo y Puma y otras naciones de tribus Nativas Americanas; Alaska usa el teléfono de la 7ma Tradición.

**Grupos Nuevos:** Grupo Modesto, D56, Mantenlo Simple, D43 y Grupo de Aceptación, D47.

**El Aniversario de La Viña en Fullerton (Área 09) 20-21 de Julio** –Lee W, Delegada Anterior de AINC, Padee, Delegada de CNCA y el Juez Rogelio estarán compartiendo.

## REPORTE DE DISTRITOS

**D-09 – Steve C, MCD** – Nuestro Distrito dialogo sobre El Taller de Tradiciones de Julio 13 el que cubrirá Tradiciones 6, 7, 8 y 9 a las 6 p.m. y la comida en McCloud. El 18 de Agosto es el Picnic en Lake Siskiyou. Tendremos a Connie G (Grapevine), SISKIPAA, y oradores de Al-Anón. Estamos planeando un Taller de Servicio para Octubre con comida.

**D-11 – Alt-MCD Maureen** – La Reunión de Distrito fue Mayo 26 en el Alano Club en Redding con 15 RSG's y visitas en general. El Domingo, 21 de Julio al mediodía en el Alano Club será el Taller de Conferencia de Servicios Generales con Lela M, Woody R, Vikki L y Tom A. Larry W mejoró el sitio en la red [cnidistrict11@gmail.com](mailto:cnidistrict11@gmail.com). Dialogamos sobre voluntarios para H&I y ULO. Matthew L, ULO, asistirá a la reunión de Distrito del 23 de Junio para aclarar las responsabilidades y explicar sobre las tarjetas azules y amarillas. ACYPAA estará en Redding en el 2014!

**D-15 – Jenn D, MCD** – Cambiamos nuestra Reunión de Distrito para el 4to Lunes del mes en el mismo local. Nuestra Delegada, Lela M, dará el Reporte de la Conferencia de Servicios Generales en Junio 24. Nuestro Comité de Sitio en la Red está trabajando en una nueva página de sitio en la red que se enfoque solamente en el D15 y no estaria compartiendo.

**D-17 – Jan H, MCD** – Sherman de Winters es el nuevo Coordinador de ULO y asistió Sara C, Alt-RSG, del Grupo Southport Serenity. Hemos reservado el Centro de Heidrick's Ag en Woodland para ser anfitriones de la Asamblea de Pre Conferencia del 2014 el próximo Abril. Grapevine tendrá un artículo escrito por Brent G, Registrador.

**D-19 – Judy T, MCD** – Nuestra próxima reunión de Distrito es Junio 29. La agenda tendrá diálogos de Mesa Redon-

da: RSG's darán respuestas a la pregunta: "Que significa ser "Guardian de Tradiciones?" Y Servidores dialogaran sobre la pregunta de: "Como podemos incrementar el interés al Servicio?" Se entregó material para animar estudiar los Conceptos y Tradiciones. Junio 1ro, se presentó el Reporte del Delegado y se distribuyeron copias de los Articulos de Agenda de la 63 Conferencia de Servicios Generales, las recomendaciones y acciones. RSG's escucharon sobre el propósito del espíritu de rotación enfocados en el Reporte y Articulos de Agenda de "Charter" recomendando información sobre rotación al Manual de Servicio en página S23. Servidores del Distrito y responsabilidades de Coordinadores será descrita para preparar a los RSG's para la Asamblea de Elección de Noviembre. Día de Unidad es Junio 22 en Lion's Gate/Riverfront Park en Marysville.

**D-20 –Kellie R, Alt-MCD**– En la Reunión de Distrito Mayo 25, Lela reporte sobre la Conferencia de Servicios Generales. Gracias a Lela M, Mike K y al Distrito 9 por el dialogo de panel. D20 Día de Unidad es Septiembre 28 en St Canice Hall en Nevada City. Connie G, Grapevine, y Celia B, Literatura, estarán asistiendo. Favor de mirar nuestros eventos en [dist20aa.org](http://dist20aa.org).

**D-21 – Betsy L, MCD** – Día de Unidad en Auburn es Junio 22 en Bell Road Baptist Church en Auburn y un panel de miembros del D21 darán las responsabilidades de los servicios del Distrito.

El Coordinador del Sitio en la Red es una elección con término y una nueva persona ha sido elegida. Hubo conflictos con la página de internet que estaba a nombre de los que la originaron, y después de 8 meses de discusión se llegó a la decisión de empezar una cuenta nueva para el Distrito, que pudiese ser transferida durante la rotación.

**D-22 – Becky B, MCD** – Nos reunimos Junio 12 con 20 personas que asistieron; 1 RSG nuevo y su alterno RSG. Nuestras contribuciones están bajando constantemente. Le pedimos a los RSG's que compartan sobre la espiritualidad y el dinero, y lo que esto significa para poder pasar el mensaje. Hay una nueva reunión de habla hispana: sábado a las 6 p.m., 677 Pleasant Valley Road, Diamond Springs. Se le invita a que asistan a los miembros de habla hispana. La persona encargada de Archivos, Dick R

tiene otro historial de grupo que agregar a nuestro Boletín de Historial de Grupo. Esperamos tener a todos los grupos representados en Mini-PRAASA el año próximo! Nuestro Sitio en la Red del Distrito está casi terminado. Junio 29 High Flyers tiene a Lela M dando el reporte de la Conferencia de Servicios Generales a las 5 p.m. antes de la cena.

**D-23 – Athena R, MCD** – El 27 de Mayo, yo fui nombrado el nuevo MCD y estoy muy agradecido por este servicio. De Mayo 29 a Junio 6, he asistido a 6 juntas sin RSG's. Dos de 6 grupos, tienen miembros que piensan asistir a la reunión del 24 de Junio. También, me pidieron que participe como oradora en una de las reuniones el 8 de Junio. D23 es responsable por el sonido y el DJ para el Día de Unidad en Discovery Park. Esperamos tener un nuevo MCD alterno para nuestra próxima junta.

**D-24 – Jon S, MCD**– Nuestro Distrito se reunió el 12 de junio con 12 RSG's, 3 RSG's alternos, 3 servidores y un RSG del Distrito 21. Un RSG nuevo asistió de un grupo que hacía mucho tiempo no tenía RSG. Un RSG informó que su grupo estaba trabajando en establecer autonomías, plan de distribución, y apoyo para su RSG. Hablamos sobre el Día de Unidad y la contribución de nuestro Distrito como coordinador de estacionamiento. Estamos estable económicamente, y agradecidos de recibir contribuciones regularmente de los grupos. Dos reportes Post Conferencia se han dado: Gordon, el antiguo Coordinador de Área, ahora Alt-RSG North Hall y Katherine, Alt-MCD North Hall. La persona encargada de Archivos dio una caja historias de reuniones a Dave C, Archivista de Área, para que sean incluidas en los Archivos de CNIA.

**D-25 – Deanna C, MCD** – Nuestro Distrito sigue batallando con reuniones sin RSG's. Estamos planificando un Taller de Conceptos en Elk Grove en Septiembre. Tenemos disponibles volantes para el evento del Día de Unidad en Discovery Park, Sacramento.

**D-27 – Jon C, MCD** – Nos reunimos el 21 de Mayo, con 27 RSG's, RSG's alternos y servidores, un prospecto para RSG alterno y una nueva RSG, Barbara de Folsom Daily Reflections también asistieron. Se compartieron experiencias sobre la Post Conferencia. Gracias al D09 y D47 por ser los anfitriones de las Asambleas de Post Conferencia. La meta

de nuestro Comité de participación es extender nuestra mano a esos grupos sin RSG's. Hemos establecido una hoja informativa para miembros de comités para que estén al día e informados. 2 nuevos RSG's están participando. En Abril, el documento de lineamientos fue aprobado por una mayoría simple. En la junta de Mayo, decidimos que necesitaríamos tener una unanimidad substancial. Este borrador de lineamientos está en proceso y el comité se reunirá dos veces antes de la reunión de Distrito de Julio. Dialogamos sobre cómo, maneras y técnicas para que un RSG traiga Resultados de la Conferencia a los grupos. Lela estará en la reunión de Junio dando respuestas a sus preguntas. Quedaron en mesa ideas sobre taller de veranos con Coordinadores asignados para prece-derlos. Coordinadora de Grapevine Margie J y Coordinadora de Necesidades Especiales Jeannie K intercambiaron servicios. Rae, gerente en CCF, fue contactada sobre enumerar o poner en lista las reuniones de distritos, horario, sitios, fechas, etc., en el sitio en la red de CCF. Otros Distritos están dialogando sobre lo que ellos desean. Hemos finalizado las preparaciones para el Día de Unidad, en Discovery Park, Sacramento con los Distritos de Sacramento y el Condado de Yolo.

**D-29 – Nancy M, MCD –** D29 se reúne el ultimo Lunes de cada mes excepto en Mayo dado a fin de semana de Memorial Day, cuando entonces nos reunimos el 20 de Mayo. 18 asistieron más Rae, ULO, Gene B, H&I, Jon C, D27 y Chris B, D27. Hablamos detalladamente sobre el 5to Concepto. Eventos que se aproximan son: NCCAA June 7-9, Foster City; Día de Unidad Junio 29<sup>th</sup> 11-4pm Discovery Park; Matthew L en Agosto 26; Jan P en Septiembre 30; Woody R en Octubre 28; y, Asamblea de Elección Noviembre 15-17 Chico. La encuesta de Distrito del Reporte de Lela de Post Conferencia y Artículos de Agenda fue dialogada. 4 d 5 Artículos de Agenda que fueron dialogados no fueron aprobados: Cambios de Tarjeta Azul; Índice del Libro Grande; y el folleto de AA y Las Fuerzas Armadas – Nadie dejado Atrás; y cambios a la envoltura del Libro Grande. Pasado o aprobado fue la Edición del 75 Aniversario del Libro Grande cual será imprimido en 2014. Opiniones sobre los temas de la "Grapevine", fueron añadidas favorablemente y aprobadas. El nuevo título del panfleto sobre la Espiritualidad fue acep-

tado! D11 Declaración de la Séptima Tradición fue dada a los RSG's para sus reuniones. Fue un honor y un placer ser la oradora de YP en la Conferencia de Verano de NCCAA en Foster City.

**D-32 – Sunni R, MCD –** D32 se reunió el 19 de Junio. Tenemos un nuevo Tesorero, Kendal M, y un nuevo MCD, Sunni R. Cynthia B, MCD, decidió mudarse para estar con su familia. Nuestra unión con el D31 es lo más importante; finalizamos el proceso de tomar la decisión el 23 de Junio en el local del Grupo de Stockton al mediodía.

**D-33 – Gordon N, MCD – Soy el nuevo MCD y Jon me dio sugerencias. El Distrito pasó la moción financiera de apoyar a los RSG's a las asambleas y Conferencias. Los Grupos deben de apoyarlos pero si no pueden, el Distrito ayudará. Reportes de Post Conferencia han sido dados por la RSG Jenna y por un servidor. Notas del reporte de Servicios Generales dados por Lela en la NCCAA fueron compartidos. Después de varios años, este Día de Unidad de Junio 9, tuvo una gran asistencia.**

**D-34 – Philip S, MCD–** 12 asistieron a la reunión de Distrito el 12 de Junio. Estamos trabajando para que las Intergrupales de habla Hispana puedan reunirse en otro salón cuando tengan sus reuniones. Marianne de Patterson está organizando un Taller de Tradiciones en Noviembre. Esperamos poder pedir la Asamblea para el 2015.

**D36 – Roy –** Nuestra reunión es el domingo 16 de Junio.

**D-40 – Pete C, MCD --** D40 se reunión en Madera el 2 de Junio con 5 personas presentes. Planeando continuar con la Mini Conferencia de Oakhurst en Agosto y el Día de Unidad de Bass Lake en Septiembre. Esperamos asistir a donde dará Lela su reporte el mes próximo en Fresno. Nuestra próxima junta es Mariposa en Julio 7.

**D-41 – Dave D, MCD –** La reunión del D41 se llevó a cabo el 10 de Junio con el MCD, 1 RSG y 1 RSG Alterno. El reporte del Tesorero se aprobó. Seguimos dialogando sobre los lineamientos del D41. Reporte de Post Conferencia fue distribuido departe de Lela. En el CCCAA Roundup en Fresno, Mayo 24-25 y participe en el panel del sábado. 'Como la Séptima Tradición afecta a los Recién Llegados'.

**D-42 – Bill L, MCD–** Vikki estará coordinado en el Hospital de Veteranos el 11 de Julio. Lela nos dará el reporte de Conferencia en el Estado de Fresno el 12 de Julio. La asistencia es constante y las contribuciones han aumentado!

**D-47 – Sherry B, MCD –** Nos reunimos el 5 de Junio y se aprobó un Evento de Servicio de Distrito en Septiembre con Lela compartiendo el Reporte de la Conferencia General. El picnic anual de CCCAA que se lleva a cabo el primer sábado de Junio fue cambiado al Picnic Anual de Co-Fundadores y el Distrito espera extender este evento todo el fin de semana con temas de servicio como H&I, Distritos, Área y Oficinas Centrales. Gracias a todos los que nos ayudaron con la Asamblea de Pre-Conferencia. Nuestra Tesorera Cheryl fue contactada para el pago del Servicio de Contestar Llamadas para el D49; se aprobó pagarlo en su totalidad.

**D-54 Pedro C, MCD –** Nos reunimos el 1ro y 3er jueves de 7 a 9 pm con 7 a 12 personas asistiendo. Gracias al D09 por todos sus esfuerzos para la Post Conferencia; tenemos 9 RSG's que asistieron por primera vez! El Aniversario de los 78 de AA comienza al mediodía Junio 16. Estaremos participando en el Día de Unidad 29 de Junio en Discovery Park y llevaremos piñata. Las 4 juntas de habla hispana (inter-Distrital) se reunirán el 7 de Julio con Lela, Kelley, e invitamos a otros para que vengan y participen (el local todavía está por determinarse).

**D-56 – Martin C, MCD –** Resultados de Artículos de Agenda se le dieron a los RSG's. Asistimos a la Convención Estatal hace una semana. Un lugar ha sido reservado para la Asamblea de Invierno del 2014 y tendremos más información en la próxima ACM. Estamos visitando a los grupos sin RSG's y reiterando la necesidad de que participen. Estaremos participando en la celebración de Aniversario de 78 Años de AA. El Comité de FORO se reunirá el 16 de Junio en Stockton.

## ASUNTOS ANTERIORES – DISCUSION DE PUNTOS

**Tarifa de suscripción de Acentos sugerido por Brent G, propuesta de Registrador A sugirió considerar la eliminación de la exigencia de una suscripción de pago para nuestro Boletín AINC, Acentos/Acentos. (2013 Presupuesto de \$30 para las suscripciones pagadas es para pasado o no activo o actual AINC confianza criado como: MCD, Alt-MCD, RSG, Oficial, Coordinador Nombrado, , Delegados Pasados)**

Este artículo continúa la discusión.

## LAS RESPONSABILIDADES DE AUTO SUFICIENCIA/ FINANCIERAS

por Tom A., Tesorero

En interés de la posición del Tesorero, las Responsabilidades Financieras y la Asamblea de Elecciones de Noviembre próximo, la discusión de la Área comenzó sobre las guías para nuestro Tesorero y relacionadas con la asistencia necesaria.

¿Tom introdujo preguntas y comentarios: lo que otros piensan cuando no pongo dinero en la canasta? Fui involucrando mi ego con lo que yo contribuí. Mi Dios quería dar por dar y sacrificio. ¿Automantenimiento? Quiero que mi grupo, Distrito, Área y OSG siga existiendo – A.A. como un todo siga funcionando . Cada uno tiene que ser autosuficiente. Un ejemplo: no somos totalmente autosuficientes; es decir, nuestro Delegado va a Nueva York con el compromiso de \$2,000 de nosotros y el resto lo paga la OSG. Para ser verdaderamente autosuficiente, necesitamos pagar completamente. Según 2012 el 46% de los grupos en la zona 07 contribuyó a OSG. Lela nos dijo los porcentajes trimestrales de 24% de 2012 y 2013 del 23%. Cuando se habla de autosuficiencia no es cuestión de dinero; se trata de dar cuando se puede, pero dando algo. A nivel del área tratamos cualquier cantidad que sea \$1,000 o \$1. \$2 Es más espiritual que los \$1,000 – es increíble cuando usted consigue un cheque como eso! No todos los grupos son conscientes de ello,

no son conscientes de estos hechos. Siempre debemos ser informados donde se necesita el dinero y va.

## DEBERES DEL TESORERO / DEBERES DEL CPA

por Jon C, descripción  
del Coordinador de Finanzas

Las funciones del Manual de Servicio del Tesorero fueron leídas.

El Comité de Finanzas está considerando la posibilidad de revisar las guías de AINC para el puesto de Tesorero ante el siguiente panel. La posición requiere de algunos conocimientos de contabilidad, teneduría de libros y asistencia con los trámites obligatorios sin fines de lucro a presentarse cada año. Los costos pueden ocurrir en la presentación anual. Un CPA está actualizado con requisitos fiscales sin fines de lucro, ayudando a la posición de Tesorero. Actualmente, nuestra guía de Tesorero dicen que la posición es responsable de presentar toda la documentación específica

Un miembro propuso una gráfica que muestra los vínculos con una posición de CPA, con responsabilidades de contador y Tesorero para ayudar en la comprensión.

Otra discusión debe continuar.

## EXPLICACIÓN DEL CONTADOR/ CPA/LA POSICIÓN DEL TESORERO

Por Tom A., Tesorero

Tom empezó dando algo de historia y prácticas de otra área y nuestras prácticas. Esta información es presentada a usted, así que usted puede informarse acerca de las preocupaciones y hace claro y posible lo que tuvimos que utilizar para evitar posibles sanciones como una organización sin fines de lucro de profesionales.

Informes financieros están disponibles para usted para comprobar y hacer preguntas o háganos saber de cualquier

preocupación. Las contribuciones del grupo son importantes para cubrir los gastos para llevar el mensaje con talleres, actualización el equipos antiguos, enviando el boletín, la asistencia a nuestro Delegado a la Conferencia de Servicios Generales y dando el informe a reuniones sobre Puntos de la Agenda después. Somos voluntarios y es importante informar a sus grupos cómo es que gastamos las contribuciones recibidas. En la investigación las otras Áreas, encontramos Tesoreros presentes y pasados, han usado un CPA. La presentación de la documentación de impuestos Federales y Estatales no puede ser perdida o final sin penalización. El panel actual no tenía un contador o CPA y aprendido que necesitábamos ayuda exterior para asegurarse de que realizaron varias presentaciones según un horario definido. Un CPA se mantuvo para todos necesitan AINC 07 limaduras de impuestos.

Un contador que está bien informado sobre contabilidad nos avala. El contador ha ayudado inmensamente la posición de Tesorero. Las guías actuales de la posición de tesorero no abordan todo lo que realmente debe hacerse. Algunas Áreas tienen 2 Tesoreros: 1 que verifica y firma cheques y otro los saldos de la cuenta para asegurarse de que es correcta. Nuestro contador actual entiende la necesidad de tener todo correcto, equilibrado y la documentación correspondiente.

¿Qué es lo que está en tu mente?

Moción y secundada para c @cerrar 3:55 p.m.

Respectivamente después de  
Bendiciones & Humilde  
Agradecimiento,  
Jan P, Secretario de Grabación

**AINC**  
**Ingresos y Gastos en la Ejecución del Presupuesto**  
**De enero a junio de 2013**

	<u>enero - junio 13</u>	<u>Presupuesto</u>	<u>% del Presupuesto</u>
<b>Ingresos/Gastos Ordinarios</b>			
<b>Ingresos</b>			
Total 4 · Contribuciones	20,578.03	44,660.00	46.08%
Total 5 · Ingresos ganados	9,175.59	16,170.00	56.75%
<b>Ingresos totales</b>	<b>29,753.62</b>	<b>60,830.00</b>	<b>48.91%</b>
<b>Gastos</b>			
<b>7600 · Gastos de Oficiales</b>			
Total 7620 · Delegado	3,505.89	5,375.00	65.23%
Total 7640 · Delegado Alterno	1,297.63	1,950.00	66.55%
Total 7660 · Coordinador	2,003.37	2,150.00	93.18%
Total 7680 · Coordinador Alterno	1,898.37	1,970.00	96.36%
Total 7700 · Secretario de Actas	1,323.47	2,025.00	65.36%
Total 7720 · Tesorero	2,439.13	3,000.00	81.3%
Total 7740 · Registrador	2,486.20	3,500.00	71.03%
<b>Total 7600 · Gastos de Oficiales</b>	<b>14,954.06</b>	<b>19,970.00</b>	<b>74.88%</b>
<b>7800 · Gastos de Coordinadores Nombrados</b>			
Total 7820 · Coordinador Literatura	1,039.44	1,700.00	61.14%
Total 7840 · Coordinador Grapevine/La Viña	1,939.61	1,800.00	107.76%
Total 7860 · Coordinador Uniendo las Orillas	446.50	2,200.00	20.3%
Total 7880 · Coordinador Accents/Acentos	551.03	1,300.00	42.39%
Total 7900 · Coordinador de Archivos	1,247.73	1,900.00	65.67%
Total 7940 · Coordinador de Traducción	757.61	1,325.00	57.18%
Total 7960 · Otros Nombrados/Comités Ad Hoc	349.36	500.00	69.87%
<b>Total 7800 · Gastos de Coordinadores Nombrados</b>	<b>6,331.28</b>	<b>10,725.00</b>	<b>59.03%</b>
Total 8010 · Asamblea de Invierno	1,077.63	10,000.00	10.78%
Total 8100 · Accents/Acentos, Grapevine/La Viña, Literatura	10,675.48	16,200.00	65.9%
Total 8200 · Gastos de Instalaciones de Juntas	2,625.00	3,980.00	65.96%
Total 8500 · Gastos Misceláneos	7,362.29	8,525.00	86.36%
Total 8600 · Impuestos y Tasas	735.54	550.00	133.74%
<b>Total Gastos</b>	<b>43,761.28</b>	<b>69,950.00</b>	<b>62.56%</b>
<b>Gastos Ordinarios Netos</b>	<b>-14,007.66</b>	<b>-9,120.00</b>	<b>153.59%</b>
<b>Otros Ingresos Netos</b>	<b>-1,185.91</b>		
<b>Ingresos Netos</b>	<b><u>-15,193.57</u></b>	<b><u>-9,120.00</u></b>	<b><u>166.6%</u></b>

## SERVIDORES DE CONFIANZA AINC

Delegado	delegate@cnia.org
Alterno Delegado y Enlace:IP/CCP	alt-delegate@cnia.org
Coordinador	chair@cnia.org
Alterno Coordinador	alt-chair@cnia.org
Tesorero	Treasurer@cnia.org
<b>CNIA contribuciones:</b>	<b>PO Box 161712 Sacramento, CA 95816-1712</b>
Secretario de Actas	secretary@cnia.org
Registrador	registrar@cnia.org
Archivista	archives@cnia.org
Uniendo Las Orillas	btg@cnia.org
Coordinador Literatura	literature@cnia.org
Editor Los Acentos-Area	accents@cnia.org
Coordinador Finanzas	finance@cnia.org
Coordinador Grapevine (La Vina)	grapevine@cnia.org
Comité de Traducción	translation@cnia.org
Coordinador E-Comité	eservices@cnia.org
Custodio Región Pacifico	Rod B rbbetone@aol.com

Acentos - Suscripciones \$4 por Año.  
Extender su cheque o giro a CNIA

Nombre: \_\_\_\_\_ # Distrito \_\_\_\_\_

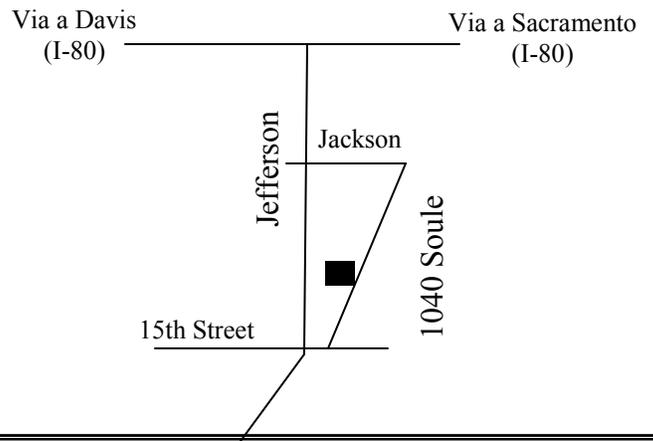
Domicilio: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Codigó Postal: \_\_\_\_\_

Enviar a:

Registrar  
33979 Globe Drive  
Springville, CA 93265

El Comité de Area de Servicios Generales se reúne en  
East Yolo Fellowship, 1040 Soule Street  
West Sacramento, CA



### AINC CENTRO DE ARCHIVOS

1807 Navy Drive (en Fresno Ave) Suite #11 Stockton, CA 95555  
(ROGERS Construcción, Inc Cercano al Puerto de Stockton)  
Segundo Piso atras

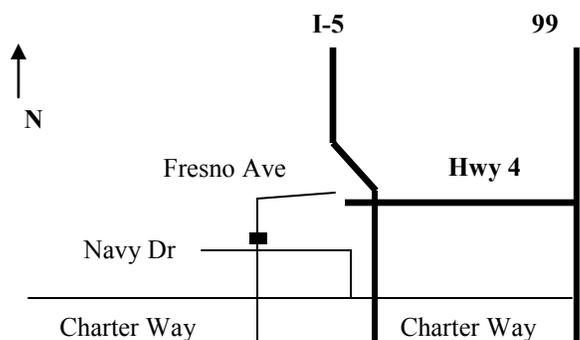
**Desde Fresno (y otros lugares al sur):** Norte en 99, West en 120, Norte en I-5, Salir en W Charter Way - de vuelta al terminar la rampa. Manténgase a la derecha y como a 100 pies vuelta a la derecha en Navy Drive.

**Desde Sacramento (y otros lugares al norte):** Sur en I-5, Salir en Fresno Ave - vuelta a la derecha el terminar la rampa. Manténgase a la derecha y como a 100 pies vuelta a la derecha en Navy Drive.

**Desde las dos direcciones** Continué en Navy Dr. hasta pasar Fresno Av. Los archivos están localizados en la esquina Norte-Oeste de la intersección de Navy y Fresno. La entrada esta en la parte del lado al terminar el edificio al subir las escaleras.

#### Llamar al Archivista:

*Los Archivos de AINC estarán abiertos el 1er Sábado de medio día a 4 PM*



**AREA INTERIOR NORTE DE CALIFORNIA  
CALENDARIO 2013-14**

**2013**

(DISTRITO)

JAN 19-20	ASAMBLEA DE INVIERNO (D19)	YUBA CITY
JAN 25-27	NCCAA	FRESNO
FEB 16	COMITE DE AREA	W.SACRAMENTO
MAR 1-3	PRAASA	BOISE, ID
MAR 16	COMITE DE AREA	W.SACRAMENTO
APR 6-7	ASAMBLEA PRE-CONFERENCIA(D47)	TULARE/VISALIA
APR 21-27	CONF. SERVICIOS GENERALES	RYE, NEW YORK
MAY 18-19	ASAMBLEA POS-CONFERENCIA (D9)	YREKA
JUNE 7-9	NCCAA	FOSTER CITY
JUNE 15	COMITE DE AREA	W.SACRAMENTO
JUL 20	COMITE DE AREA	W.SACRAMENTO
AUG 17	COMITE DE AREA	W.SACRAMENTO
AUG 24	ULO—UNIENDO LAS ORILLAS (D53)	FRESNO
SEP 21	COMITE DE AREA	W.SACRAMENTO
OCT 11-13	NCCAA	MODESTO
OCT 19	COMITE DE AREA	W.SACRAMENTO
NOV 15-17	ASAMBLEA DE ELECCION (D15)	PARADISE
DEC 21	COMITE DE AREA-PLANIFICACION	W.SACRAMENTO

**2014 PROVISIONAL  
(DISTRITO)**

JAN 18-19	ASAMBLEA DE INVIERNO (D56)	MODESTO
FEB 15	COMITE DE AREA	W. SACRAMENTO
MAR 7-9	PRAASA	SAN DIEGO
MAR 15	COMITE DE AREA	W. SACRAMENTO
MAR 21-23	NCCAA	SAN RAMON
APR 12-13	ASAMBLEA PRE-CONFERENCIA(D17)	WOODLAND
APR 27-MAY 3	CONF. SERVICIOS GENERALES	NEW YORK, NY
MAY 17-18	ASAMBLEA POST-CONFERENCIA(D54)	SACRAMENTO
JUN 21	COMITE DE AREA	W. SACRAMENTO
JUN 27-29	NCCAA	LODI
JUL 11-13	FORO REGIONAL DE PACIFICO	BOISE, ID
JUL 19	COMITE DE AREA	W. SACRAMENTO
AUG 16	COMITE DE AREA	W. SACRAMENTO
SEP 20	COMITE DE AREA	W. SACRAMENTO
OCT 3-5	NCCAA	SACRAMENTO
OCT 17-19	MINI-PRAASA (D22)	PLACERVILLE
NOV 15	COMITE DE AREA	W. SACRAMENTO
DEC 20	COMITE DE AREA-PLANIFICACION	W. SACRAMENTO

**AINC AGENTOS DE AREA**  
33979 Globe Drive  
Springville, CA 93265

**ADDRESS SERVICE REQUESTED**

FIRST CLASS  
U.S. Postage  
PAID  
PERMIT #154  
RANCHO CORDOVA, CA